2. Mose 5

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und danach[H310] gingen[H935] Mose[H4872] und Aaron[H175] hinein[H935] und sprachen[H559] zu dem Pharao[H6547]: So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478]: Lass[H7971] mein Volk[H5971] ziehen[H7971], dass sie mir ein Fest[H2287] halten[H2287] in der Wüste[H4057]! [?][H413] **2** Da sprach[H559] der Pharao[H6547]: Wer[H4310] ist der HERR[H3068], auf dessen[H834] Stimme[H6963] ich[1] hören[H8085] soll, Israel[H3478] ziehen[H7971] zu lassen[H7971]? Ich kenne[H3045] den HERRN[H3068] nicht[H3808], und auch[H1571] werde ich Israel[H3478] nicht[H3808] ziehen[H7971] lassen[H7971]. **3** Und sie sprachen[H559]: Der Gott[H430] der Hebräer[H5680] ist uns[H5921] begegnet[H7122]. Lass uns doch[H4994] drei[H7969] Tagereisen[H1870 H3117] weit in die Wüste[H4057] ziehen[H1980] und dem HERRN[H3068], unserem Gott[H430], opfern[H2076], dass er uns nicht[H6435] schlage[H6293] mit der Pest[H1698] oder[H176] mit dem Schwert[H2719]. [?][H6435] **4** Und der König[H4428] von Ägypten[H4714] sprach[H559] zu[H413] ihnen: Warum[H4100], Mose[H4872] und Aaron[H175], wollt ihr das Volk[H5971] von[H4480] seinen Arbeiten[H4639] losmachen? Geht[H1980] an[H1980] eure Lastarbeiten[H5450]! [?][H6544] **5** Und der Pharao[H6547] sprach[H559]: Siehe[H2005], das Volk[H5971] des Landes[H776] ist nun[H6258] zahlreich[H7227], und ihr wollt sie von[H4480] ihren Lastarbeiten[H5450] feiern[H7673] lassen!

6 Und der Pharao[H6547] befahl[H6680] an demselben Tag[H3117] den Treibern[H5065] des Volkes[H5971] und seinen Vorstehern[H7860] und sprach[H559]: [?][H1931] **7** Ihr sollt nicht[H3808] mehr[H3254] wie früher[H8543 H8032] dem Volk[H5971] Stroh[H8401] geben[H5414], um Ziegel[H3843] zu streichen[H3835]; sie[H1992] sollen selbst hingehen[H1980] und sich Stroh[H8401] sammeln[H7197]. **8** Und die Anzahl[H4971] Ziegel[H3843], die[H834] sie früher[H8543 H8032] gemacht[H6213] haben, sollt ihr ihnen[H1992] auflegen[H5921 H7760]; ihr sollt nichts[H3808] daran[H4480] mindern[H1639], denn[H3588] sie[H1992] sind träge[H7503]; darum[H5921 H3651] schreien[H6817] sie[H1992] und sprechen[H559]: Wir wollen hinziehen[H1980], wir wollen unserem Gott[H430] opfern[H2076]! **9** Schwer[H3513] laste[H3513] der Dienst[H5656] auf[H5921] den Männern[H582], dass sie damit zu schaffen[H6213] haben und nicht[H408] achten[H8159] auf Worte[H1697] des Trugs[H8267].

10 Und die Treiber[H5065] des Volkes[H5971] und seine Vorsteher[H7860] gingen[H3318] hinaus[H3318] und redeten[H559] zu dem Volk[H5971] und sprachen[H559]: So[H3541] spricht[H559] der Pharao[H6547]: Ich werde euch kein[H369] Stroh[H8401] geben[H5414]; [?][H413] **11** geht[H1980] ihr[H859] selbst hin[H1980], holt[H3947] euch Stroh[H8401], wo[H834] ihr es findet[H4672]; doch[H3588] an eurem Dienst[H5656] wird nichts[H369] gemindert[H1639] werden. **12** Und das Volk[H5971] zerstreute[H6327] sich im ganzen[H3605] Land[H776] Ägypten[H4714], um Stoppeln[H7179] zu sammeln[H7197] zu Stroh[H8401]. **13** Und die Treiber[H5065] drängten[H213] sie und sprachen[H559]: Vollendet[H3615] eure Arbeiten[H4639], das Tagewerk[H1697 H3117] an seinem Tag[H3117], wie[H834] früher, als Stroh[H8401] da war[H1961]! **14** Und die Vorsteher[H7860] der Kinder[H1121] Israel[H3478], die[H834] die Treiber[H5065] des Pharaos[H6547] über[H5921] sie gesetzt[H7760] hatten, wurden geschlagen[H5221], indem man sagte[H559]: Warum[H4069] habt ihr euren Satz[H2706] Ziegel[H3835] sowohl[H1571] gestern[H8543] als[H1571] heute[H3117] nicht[H3808] vollendet[H3615] wie früher[H8543 H8032]?

15 Da gingen[H935] die Vorsteher[H7860] der Kinder[H1121] Israel[H3478] hinein[H935] und schrien[H6817] zu dem Pharao[H6547] und sprachen[H559]: Warum[H4100] tust[H6213] du deinen Knechten[H5650] so[H3541]? [?][H413] **16** Stroh[H8401] wird deinen Knechten[H5650] nicht[H369] gegeben[H5414], und man sagt[H559] zu uns: Macht[H6213] Ziegel[H3843]! Und siehe[H2009], deine Knechte[H5650] werden geschlagen[H5221], und es ist die Schuld[H2398] deines Volkes[H5971]. **17** Und er sprach[H559]: Ihr[H859] seid träge[H7503], träge[H7503] seid ihr! Darum[H5921 H3651] sprecht[H559] ihr[H859]: Wir wollen hinziehen[H1980], wir wollen dem HERRN[H3068] opfern[H2076]. **18** Und nun[H6258] geht[H1980] hin[H1980], arbeitet[H5647]! Und Stroh[H8401] wird euch nicht[H3808] gegeben[H5414] werden, und das Maß[H8506] Ziegel[H3843] sollt ihr liefern[H5414]. **19** Da sahen[H7200] die Vorsteher[H7860] der Kinder[H1121] Israel[H3478], dass es übel mit ihnen stand, weil man sagte: Ihr sollt nichts[H3808] mindern[H1639] an[H4480] euren Ziegeln[H3843]: das Tagewerk[H1697 H3117] an seinem Tag[H3117]! [?][H7451] [?][H559] **20** Und sie begegneten[H6293] Mose[H4872] und Aaron[H175], die ihnen entgegentraten[H5324 H7125], als sie von dem Pharao[H6547] herauskamen[H3318]. [?][H4480] **21** Und sie sprachen[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Der HERR[H3068] sehe[H7200] auf[H5921] euch und richte[H8199], dass[H834] ihr unseren Geruch[H7381] stinkend[H887]

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de

gemacht[H887] habt vor[H5869] dem[2] Pharao[H6547] und vor[H5869] seinen[3] Knechten[H5650], so dass ihr ihnen das Schwert[H2719] in
die Hand[H3027] gegeben[H5414] habt, uns zu töten[H2026]. **22** Da wandte[H7725] sich Mose[H4872] zu[H413] dem HERRN[H3068] und
sprach[H559]: Herr[H136], warum[H4100] hast du so übel[H7489] an diesem[H2088] Volk[H5971] getan? Warum[H4100] doch hast du mich
gesandt[H7971]? [?][H7489] **23** Denn seitdem[H4480 H227] ich zu dem Pharao[H6547] hineingegangen[H935] bin, um in deinem
Namen[H8034] zu reden[H1696], hat er diesem[H2088] Volk[H5971] übel getan, und du hast dein Volk[H5971] durchaus[H5337] nicht[H3808]
errettet[H5337]. [?][H413] [?][H7489] [?][H7489]

Fußnoten

1. O. dass ich auf seine Stimme
2. W. in den Augen des (seiner)
3. W. in den Augen des (seiner)

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de